



INTERTOOL

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ OPERATING INSTRUCTIONS

UA RU EN

КОМПРЕСОМЕТР ДЛЯ БЕНЗИНОВИХ ДВИГУНІВ
КОМПРЕССОМЕТР ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ
COMPRESSION TESTER FOR GASOLINE ENGINE
AT-4004



Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з інструкцією з експлуатації перед використанням і дотримуйтесь його правил безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструмента

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению.

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента

Please read and familiarize yourself with the operating instructions before use, and follow the specified safety rules and application instructions. Failure to follow the instructions may result in injury or damage to the tool.

Дякуємо, що обрали продукт INTERTOOL.

Спасибо, что выбрали продукт INTERTOOL.

Thank you for choosing an INTERTOOL brand product.

1. КОМПЛЕКТАЦІЯ



1 Манометр (0-20 атм.)

2 Гумовий тестовий шланг

3 Сталевий тестовий шланг

4 Прямий сталевий тестовий шланг

5 Адаптер M18×1.5

6 Адаптер M14×1.25

7 Адаптер M12×1.25

8 Адаптер M10×1.0

2. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1. Зупиніть двигун, потім від'єднайте свічку запалювання та з'єднувальні дроти. (Рис. 1).
2. Оберіть відповідний адаптер і шланг, підключіть їх до циліндра.

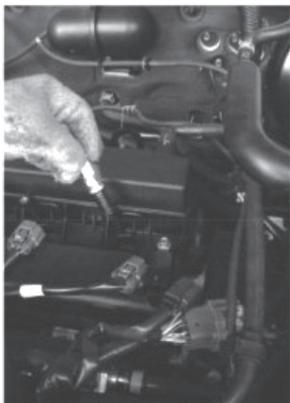


Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

3. ПЕРЕВІРКА (РИС. 2 І 3)

1. Під'єднайте головку швидкокороз'ємного з'єднання манометра до гумового тестового шланга або одного зі сталевих шлангів; закрутіть шланг в отвір для свічки запалювання.
2. Запустіть двигун і дайте йому зробити щонайменше 4 такти стиснення або працювати до стабілізації показників тиску на манометрі.
3. Зніміть тестер і поверніть манометр до нульового рівня. Під'єднайте свічку запалювання та дроти назад після завершення тесту.

4. АНАЛІЗ РЕЗУЛЬТАТІВ

1. Для нормального циліндра тиск повинен поступово підвищуватися після кожного такту стиснення, досягнувши максимального рівня. Тиск у кожному циліндрі одного і того ж двигуна має відповідати стандартам, встановленим виробником.
2. Якщо тиск залишається незмінним або не підвищується після кількох тактів стиснення, ймовірно, клапан забитий.
Якщо тиск у двох сусідніх циліндрах не перевищує 1,4 бар і є нижчим, ніж у іншому циліндрі, ймовірно, прокладка головки блоку пошкоджена.
4. Якщо тиск значно вищий за норму, встановлену виробником, ймовірно, є скупчення вуглецевих відкладень.
5. Якщо тиск низький або є велика різниця між циліндрами, введіть чайну ложку мастила SAE30 в кожен циліндр і повторіть тест. Якщо після цього тиск значно зріс - ймовірно, проблема в тому, що циліндр не був правильно встановлений або поршневі кільця зношені. Якщо тиск змінився несуттєво - ймовірно, клапан протікає.



***Увага!** Цей тестер підходить тільки для бензинових циліндрів.*

1. КОМПЛЕКТАЦИЯ



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Манометр (0-20 атм.) |
| 2 | Резиновый тестовый шланг |
| 3 | Стальной тестовый шланг |
| 4 | Прямой стальной тестовый шланг |
| 5 | Адаптер M18×1.5 |
| 6 | Адаптер M14×1.25 |
| 7 | Адаптер M12×1.25 |
| 8 | Адаптер M10×1.0 |

2. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Остановите двигатель, затем отсоедините свечу зажигания и соединительные провода (Рис. 1).
2. Выберите подходящий адаптер и шланг, подключите их к цилиндру.



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

3. ПРОВЕРКА (РИС. 2 И 3)

1. Подсоедините головку быстроразъемного соединения манометра к резиновому тестовому шлангу или одному из стальных шлангов; закрутите шланг в отверстие для свечи зажигания.
2. Запустите двигатель и дайте ему сделать не менее 4 такта сжатия или работать до стабилизации показателей давления на манометре.
3. Снимите тестер и поверните манометр до нулевого уровня. Подсоедините свечу зажигания и провода обратно после завершения теста.

4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ

1. Для нормального цилиндра давление должно постепенно повышаться после каждого такта сжатия, достигнув максимального уровня. Давление в каждом цилиндре одного и того же двигателя должно соответствовать стандартам, установленным производителем.

2. Если давление остается неизменным или не повышается после нескольких тактов сжатия, вероятно, клапан забит.

Если давление в двух соседних цилиндрах не превышает 1,4 бар и ниже, чем в другом цилиндре, вероятно, прокладка головки блока повреждена.

4. Если давление значительно выше нормы, установленной производителем, вероятно, есть скопление углеродистых отложений.

5. Если давление низкое или есть большая разница между цилиндрами, введите чайную ложку смазки SAE30 в каждый цилиндр и повторите тест. Если после этого давление значительно возросло - вероятно, проблема в том, что цилиндр не был правильно установлен или поршневые кольца изношены. Если давление изменилось несущественно - вероятно, клапан протекает.



Внимание! Этот тестер подходит только для бензиновых цилиндров.

1. SPECIFICATION



- 1 Gauge (0-300 psi)
- 2 Rubber test hose
- 3 Steel test hose
- 4 Straight Steel test hose
- 5 M18×1.5 adaptor
- 6 M14×1.25 adaptor
- 7 M12×1.25 adaptor
- 8 M10×1.0 adaptor

2. PREPARATION

1. Stop engine then disconnect the spark plug and the connecting wires. (Fig. 1).
2. Choose an appropriate adaptor and hose, attach them into cylinder.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

3. TEST (FIG. 2 & 3)

1. Connect the quick coupling's head of air gauge assembly to the rubber test hose or one of steel hoses; screw the hose into the spark plug hole.
2. Start engine to run at least 4 compression strokes or until the pressure of air gauge remains a fix level.
3. Remove the tester and return air gauge to zero. Connect the spark plug and wires back after the test is done.

4. RESULTS ANALYSIS

1. A normal cylinder, the pressure should be getting higher after each compression stroke then up to the maximum. The pressure of each cylinder in the same engine should follow the standards set by the manufacturer.
2. If the pressure remains the same or not getting higher until several compression strokes, then the valve is probably clogged.
3. If the pressure in two adjacent cylinders is not more than 20 lbs, lower than another cylinder, then the gasket in the head is probably damaged.
4. If the pressure is much higher than the standard set by the manufacturer, than probably carbon deposits is existed.
5. If the pressure is low or a big difference between the cylinders, get a teaspoon of SAE30 oil into each cylinder then test again. After this test, if the pressure increased much, the problem is probably the cylinder was not seated properly or the piston ring was worn out. If the pressure not changed much, then the valve is probably leaked.



-Warning! *This tester is onle suitable for gas cylinder.*

Для нотаток / Для заметок / Notes

Для нотаток / Для заметок / Notes

Для нотаток / Для заметок / Notes

